

تغيير الاسم ونوع الجنس للعملاء المتحولين جنسياً والعملاء مغايري الهوية الجنسية: الأسئلة الشائعة (FAQ)

1- ما هي الخيارات المتاحة لتسمية نوع الجنس؟

يمكن لعملاء إدارة الخدمات الاجتماعية / إدارة الموارد البشرية (DSS/HRA) طلب الحصول على نوع الجنس من بين التسميات: F (أنثى) أو M (ذكر) أو X (ليس أنثى ولا ذكر).

ما الذي يعنيه الخيار "X" بالنسبة لنوع الجنس؟ العديد من الأشخاص يعرفون أنفسهم باعتبارهم "ذكراً" أو "أنثى"، "رجالاً" أو "نساءً" (فهناك ما نطلق عليه أحياناً الخيارات "الثنائية" للنوع). إلا أن بعض الناس لا يعرفون أنفسهم باعتبارهم "رجالاً" أو "نساءً". وهذا يشمل الأشخاص الذين يعرفون أنفسهم باعتبارهم "مغايري الهوية الجنسية (أي: ليسوا ذكوراً أو إناثاً) وكذلك من يعرفون أنفسهم باعتبارهم "حاملين لصفات الجنسين".

- ويشير مصطلح "مغايري الهوية الجنسية" إلى هوية جنسية لا تصنف إلى ذكور ولا إناث.
- ويشير مصطلح "حامل صفات الجنسين" إلى نطاق واسع من الحالات التي يمتلك فيها الشخص سمات بيولوجية غير مطابقة للرجال ولا النساء. ملاحظة: ليس كل الأشخاص من "حامل صفات الجنسين" يعتبرون "مغايري الهوية الجنسية".

الإمكانات المحدودة للنظم الحاسوبية فيما يتعلق بتسمية نوع الجنس "X": تتحكم ولاية نيويورك في العديد من الأنظمة الحاسوبية المخصصة لإدارة المخصصات والتي تستخدمها إدارة الموارد البشرية HRA، ولم تقم بعد بتحديث أنظمتها الحاسوبية حتى تتضمن التسمية "X". وفي الوقت نفسه، سيحتاج العملاء الذين يحملون التسمية "X" إلى تحديد أي من الخيارين: "ذكر" أو "أنثى" من أجل التسجيل في برامج المخصصات وتلبية احتياجاتهم الفورية المحتملة، حتى لو لم يكونوا موافقين على هذا الاختيار. فإذا اخترت ألا تستخدم "ذكر" أو "أنثى"، فإن إدارة الموارد البشرية HRA لن تكون قادرة على إنهاء الإجراءات الخاصة بطلبك. ويجب عليك وضع علامة على المربع الموجود على نموذج "طلب تغيير نوع الجنس إلى "X" في سجلات إدارة الموارد البشرية" (HRA-138c) الذي يناسب قرارك.

2- هل الأمر يختلف باختلاف نوع الجنس الذي أختاره؟

هناك بعض الخدمات التي تقتصر فقط على نوع جنسي محدد، مثل تلك المتعلقة بالرعاية الصحية والحمل. ويمكن حل معظم الاختلافات الطارئة على التغطية، كما هو الحال في إجراءات Medicaid على سبيل المثال، باستخدام الرمز "G" (انظر الصفحة 2).

بدل الحمل. تسمح السياسة الحالية بتخصيص بدل خاص للسيدات الحوامل رهنًا بقيود معينة. وتحصر الأنظمة الحاسوبية للولاية بدلات الحمل فقط على من يحملون التسمية "F" (أنثى) في وصف نوع الجنس. وبالنسبة لأي شخص يسعى إلى الحصول على بدل الحمل، فإن اختيار التسمية "F" (أنثى) قد يكون هو أفضل خيار باعتباره نوع جنس احتياطي. أما الأفراد الذين يحملون التسمية "M" (ذكر)، فينبغي عليهم زيارة مقر إدارة الموارد البشرية من أجل طلب الحصول على بدل حمل.

3- وتشير بعض نماذج إدارة الموارد البشرية HRA إلى "تقييد/استثناء" أو رمز "G" – فما هو هذا الرمز وما هي أهميته؟

إن الرمز "G" أو "التقييد/الاستثناء" هو رمز مُستخدم في الأنظمة الحاسوبية الخاصة بالولاية لمنع تقييد المدفوعات الخاصة بالخدمات الصحية الضرورية والأخرى المُغطاة. ويُستخدم هذا الرمز من أجل الرجال والنساء من مغايري الهوية الجنسية ويمكن أيضًا استخدامه مع العملاء ذوي التسمية "X". فإذا كنت ترغب في تغيير نوع الجنس، فسيتم تطبيق رمز "التقييد/الاستثناء" على حالتك. كما يمكنك أيضًا طلب هذا الرمز حتى إذا كنت لا تغير نوع جنسك، باستخدام النموذج HRA-138، طلب لتغيير الاسم و/أو الجنس في سجلات إدارة الموارد البشرية (HRA).

وتقوم بعض الخطط التأمينية، مثل Medicaid، بتقييد خدمات معينة لتقتصر على نوع الجنس الثنائي. وعلى حسب مؤشر نوع الجنس الخاص بك المُسجل في أنظمة الولاية، قد لا تتم تغطية بعض الخدمات. فعلى سبيل المثال، قد لا تتم تغطية فحص البروستاتا بشكل تلقائي في حالة المرأة المتحولة جنسيًا أو مغايري الهوية الجنسية، أو قد لا تتم تغطية زيارات أطباء النساء والتوليد بشكل تلقائي في حالة الرجل المتحول جنسيًا أو مغايري الهوية الجنسية. ولذلك، ومن أجل تجنب وقوع مشكلات عند تحصيل الفواتير، يمكن إدخال رمز التقييد/الاستثناء في نظام الفوترة الخاص بـ Medicaid في الولاية، ويُعرف باسم eMedNY. ويخصص الرمز "G1" للنساء المتحولين جنسيًا، ويخصص الرمز "G2" للرجال المتحولين جنسيًا.

العملاء الذي يحملون التسمية "X". قد يُطبق الرمزان G1 وG2 أيضًا بالنسبة لمن يحملون التسمية "X" لنوع الجنس الخاص بهم. إذا كنت تحمل التسمية "X" باعتبارها نوع الجنس الخاص بك، فسيتم عليك أولاً اختيار أحد التصنيفين الثنائيين لنوع الجنس من أجل استيفاء متطلبات التقارير الفيدرالية والتابعة للولاية. إذا اخترت "أنثى"، فقد يتم إعطاء رمز G1، وإذا اخترت "ذكر" فقد يتم إعطاء رمز G2. وسيضمن هذا الرمز أن نوع جنسك لن يقيّد المدفوعات الخاصة بالخدمات الصحية الضرورية والأخرى المُغطاة.

يرجى ملاحظة أنه: سيكون هذا الرمز مرئيًا لأي جهة تقدم الرعاية الصحية وتقبل Medicaid. إذا كنت لا ترغب في تطبيق الرمز على حالتك، فُيرجى الإشارة إلى هذا الأمر عند طلب تغيير نوع الجنس. ولكن هذا قد يؤثر على الخدمات التي تتلقاها.

4- كيف يمكنني تغيير نوع الجنس الخاص بي في سجلات إدارة الموارد البشرية HRA؟

يجب تقديم كافة طلبات تغيير تسمية نوع الجنس إلى "X" مع نموذج HRA-138c كامل.

وينبغي على كافة الأشخاص الآخرين المتقدمين بطلب تغيير نوع الجنس أن يقوموا بإكمال وتقديم النموذج HRA-138، طلب لتغيير الاسم و/أو الجنس في سجلات إدارة الموارد البشرية (HRA).

وإضافة إلى هذا، يتعين عليك أن تقدم إلى إدارة الموارد البشرية واحدًا من المستندات التالية:

- رخصة قيادة بولاية نيويورك أو بطاقة تعريف هوية لغير قاندي السيارات بحيث يظهر عليها نوع جنسك المُصحح أو الذي تم تغييره،
- جواز سفر أو شهادة ميلاد يظهر عليها نوع جنسك المُصحح أو الذي تم تغييره،

4- كيف يمكنني تغيير نوع الجنس الخاص بي في سجلات إدارة الموارد البشرية HRA؟ (تابع)

- خطاب من إدارة الضمان الاجتماعي يؤكد نوع جنسك، أو
 - إقرار مؤرخ وموقع من طبيب مرخص أو ممرض ممارس أو مساعد طبيب قام بعلاجك أو راجع تاريخك الطبي المتعلق بنوع جنسك. ويجب أن يشتمل الإقرار على لغة واضحة تفيد بأنك قد تلقيت "العلاج السريري المناسب" للأشخاص الذين يمكن أن يكشف التشخيص عن إصابتهم بمتلازمة الانزعاج الجنسي.
- وبمجرد حصولنا على المستندات المطلوبة، سيتم تحديث نوع الجنس الخاص بك في نظام إدارة حُسن المعيشة (WMS)، وهو نظام تابع للولاية يُستخدم لرصد الحالة ومعلومات المخصصات لعملاء إدارة الموارد البشرية HRA.

يرجى الملاحظة:

إذا كنت تتلقى رعاية صحية عن طريق

(New York State of Health) (والتي تعرف أيضًا باسم سوق التأمين الصحي

(Marketplace) أو تبادل الرعاية الصحية (Health Care Exchange) بولاية نيويورك)،

فإنك ستحتاج أيضًا إلى تغيير نوع جنسك هناك. وهذا يُعتبر إجراءً منفصلاً. يرجى الاطلاع على القسم

5 أدناه للحصول على المزيد من المعلومات.

5- كيف أغير اسمي في سجلات إدارة الموارد البشرية HRA؟

يجب أن تقدم واحدًا من المستندات التالية:

- أمر من المحكمة يُظهر اسمك الجديد؛
- رخصة قيادة بولاية نيويورك أو بطاقة تعريف هوية لغير قاندي السيارات بحيث يظهر عليها اسمك الجديد؛
- جواز سفر أو شهادة ميلاد يظهر عليها اسمك الجديد؛
- خطاب من إدارة الضمان الاجتماعي يظهر عليه اسمك الجديد.

ستحتاج أيضًا إلى إكمال نموذج HRA-138، طلب لتغيير الاسم و/أو الجنس في سجلات إدارة الموارد البشرية (HRA). ونقترح عليك أن تقوم بتغيير اسمك لدى إدارة الضمان الاجتماعي قبل تغييره لدى إدارة الموارد البشرية HRA، لأن أي تناقض في البيانات بين الإدارتين قد يؤدي إلى تعطيل تلقائي للخدمات. وبمجرد حصولنا على المستندات المطلوبة، سيتم تحديث اسمك القانوني في نظام إدارة حُسن المعيشة (WMS)، وهو نظام تابع للولاية يُستخدم لرصد الحالة ومعلومات المخصصات لعملاء إدارة الموارد البشرية HRA.

يرجى الملاحظة:

إذا كنت تتلقى رعاية صحية من خلال (New York State of Health) (والتي تعرف أيضًا

باسم سوق التأمين الصحي (Marketplace) أو تبادل الرعاية الصحية (Health Care

Exchange) بولاية نيويورك)، فإنك ستحتاج أيضًا إلى تغيير اسمك هناك. وهذا يُعتبر إجراءً

منفصلاً. يرجى الاطلاع على القسم 6 في الصفحة التالية للحصول على المزيد من المعلومات.

6- كيف أقوم بتغيير اسمي و/أو نوع جنسي لدى خطة التأمين الخاصة بـ (New York State of Health) (Marketplace) والتي تعرف أيضًا باسم سوق التأمين الصحي (Health Care Exchange بولاية نيويورك)؟

لا تمتلك إدارة الموارد البشرية HRA إمكانية الوصول إلى أنظمة الحاسب الآلي المستخدمة لإدارة الخطط الصحية عن طريق (New York State of Health, NYSoH). ولذلك، إذا كانت لديك خطة رعاية من خلال NYSoH، فسيتعين عليك التواصل مع NYSoH مباشرة. ويمكن استخدام المستندات المدرجة أعلاه من أجل تغيير الاسم أو نوع الجنس في خطة التأمين الخاصة بك لدى NYSoH. كما ستقوم (New York State of Health) بتطبيق رمز التقييد / الاستثناء بحالتك. ويمكنك طلب إجراء هذه التغييرات بأي من الطرق الثلاث التالية:

تحميل المستند المطلوب بنفسك، عبر حسابك الإلكتروني؛



أو إرسال المستندات المطلوبة عبر الفاكس إلى خدمة العملاء لدى New York State of Health على الرقم 855-387-1363؛



أو إرسال المستند عن طريق البريد العادي إلى العنوان التالي:

New York State of Health

PO Box 11726

Albany, NY 12211



يرجى تضمين ملاحظة توضح فيها أنك تود تغيير اسمك و/أو نوع جنسك.

6- هل يمكنني تغيير تسمية نوع جنسي إلى التسمية "X" عن طريق NYSoH؟

في هذا الوقت، قد لا تكون NYSoH قادرة على إنهاء الإجراءات الخاصة بطلبات تغيير التسمية إلى "X" حتى تقوم ولاية نيويورك بتحديث أنظمة الحاسب الآلي الخاصة بها.

7- ما هي المدة التي قد تستغرقها إدارة الموارد البشرية HRA من أجل إنهاء الإجراءات الخاصة بطلبي؟

تبدل إدارة الموارد البشرية HRA قسارى جهدها من أجل إكمال هذا النوع من الطلبات خلال 14 يومًا. وقد تختلف مدة إنهاء الإجراءات لدى New York State of Health.

8- كيف يمكنني الحصول على بطاقة مخصصات جديدة تابعة لإدارة الموارد البشرية HRA؟

يتم إنتاج بطاقة تعريف هوية المخصصات المشتركة (CBIC) في أي وقت يتم فيه تغيير المعلومات السكانية، مثل الاسم أو نوع الجنس. إلا أنه، وبدءًا من 1 مايو 2015، لن يُعرض نوع الجنس الخاص بحامل البطاقة على بطاقات المخصصات. وسيتم إصدار كافة البطاقات الجديدة دون وجود نوع الجنس عليها.

8- كيف أحصل على بطاقة مخصصات جديدة تابعة لإدارة الموارد البشرية HRA؟ (تابع)

إذا كنت ترغب في طلب بطاقة جديدة لأي سبب، فيرجى الاتصال على خط المعلومات التابع لإدارة الموارد البشرية HRA على الرقم 718-557-1399، أو طلبها عبر الإنترنت على الموقع www.nyc.gov/311 من خلال البحث بالاختصار "cbic"، أو زيارة أي من المقرات الواردة أدناه:

مقرات إصدار بطاقة هوية المخصصات المشتركة (CBIC)	
بروكلين:	مانهاتن:
227 Schermerhorn Street - Ground Floor	109 East 16th Street - Ground Floor
وتكون مواقع إصدار بطاقة هوية المخصصات المشتركة (CBIC) مفتوحة من يوم الاثنين إلى الجمعة من 8:30 صباحًا إلى 7:15 مساءً (باستثناء العطلات)	

9- هل سيتم الحفاظ على سرية معلوماتي؟

يلتزم كافة العاملين بإدارة الموارد البشرية HRA بالحفاظ على سرية معلومات الأشخاص الذين يقومون بخدمتهم. فيجب أن يتم التعامل مع الحالة الخاصة بالمتحولين جنسيًا أو حاملي صفات الجنسين والمعلومات المتعلقة بالسجل الطبي والتشريحي للشخص باعتبارها معلومات سرية. وسيتم الحفاظ على سرية أي مستند طبي يقدم لأغراض تغيير نوع الجنس أو رموز التقييد/الاستثناء، وستقتصر إمكانية الاطلاع عليه على الأفراد العاملين المحددين، ولن يتم الإفصاح عنه إلا بالقدر المطلوب لتقديم الخدمات. ومع ذلك، يرجى العلم بأن رموز التقييد / الاستثناء ستكون مرئية لمقدمي الخدمات الطبية والصيادلة الذين يستخدمون نظام الفوترة الخاص بالولاية.

10- هل سيغطي Medicaid العمليات الجراحية المتعلقة بنوع الجنس بالنسبة للأشخاص المتحولين جنسيًا ومغايري الهوية الجنسية؟

نعم. بدءًا من 11 مارس 2015، أصبحت العلاجات الهرمونية وبعض الإجراءات الطبية الأخرى الضرورية لتأكيد الهوية الجنسية، بما يشمل الإجراءات الجراحية، تقع ضمن تغطية Medicaid وخطط الرعاية المدارة ببرنامج Medicaid بولاية نيويورك. ويمكن الاطلاع على القائمة الكاملة للإجراءات المغطاة والمزيد من المعلومات حول متطلبات التغطية من خلال زيارة الموقع <http://www.health.ny.gov> أو الموقع <http://www1.nyc.gov>. إذا رفض أحد مقدمي خدمات Medicaid تقديم الخدمة لك أو كانت لديك أسئلة حول الإجراءات الطبية التي تقع ضمن تغطية Medicaid، يُرجى الاتصال بخط المساعدة الخاص بإدارة الصحة بولاية نيويورك والمخصص لـ Medicaid على الرقم 800-541-2831.

11- من الذي يمكنني الاتصال به للحصول على المزيد من المعلومات؟

- مكتب شؤون المثليات والمتليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسيًا والمشكلين جنسيًا وثنائيي الجنس (LGBTQI) التابع لإدارة الخدمات الاجتماعية (DSS) عبر البريد الإلكتروني lgbtqi@dss.nyc.gov لتوجيه الأسئلة المتعلقة بهذا المنشور وسياسات إدارة الموارد البشرية HRA الأخرى التي تؤثر على الأشخاص من مجتمع LGBTQI.

11- من الذي يمكنني الاتصال به للحصول على المزيد من المعلومات؟ (تابع)

- خطة الرعاية المدارة الخاصة بك ببرنامج Medicaid لطرح أية استفسارات حول ما تتم تغطيته وكيفية طلب التغطية وكيفية الاعتراض على رفض التغطية. إذا لم تكن تعرف معلومات عن خطة الرعاية الخاصة بك، يرجى الاتصال على خط المساعدة الخاص بـ New York State of Health أو خط المساعدة الخاص بـ Medicaid أدناه.
- خط المساعدة New York State of Health للمزيد من المعلومات حول تغيير الاسم أو نوع الجنس لدى خطط الرعاية الصحية المدارة بواسطة NYSOH Exchange. يُرجى الاتصال على الرقم 855-355-5777 أو 800-662-1220 لضعاف السمع (TTY).
- خط المساعدة الخاص ببرنامج Medicaid على الرقم 800-541-2831 للأسئلة الخاصة بالرعاية الصحية المقدمة للمتحولين جنسيًا بموجب برنامج Medicaid الخاص بولاية نيويورك
- خط المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية على الرقم 718-557-1399 للحصول على المعلومات العامة عن حالتك أو لطلب بطاقة CBIC جديدة. كما يمكنك أيضًا إرسال رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى constituentaffairs@dss.nyc.gov، أو الاتصال على الرقم 311.

12- من الذي ينبغي علي الاتصال به إذا كانت لدي مشكلة أو مخاوف من عدم تعرف الأنظمة الحاسوبية للولاية على حقي القانوني في عدم إرغامي على اختيار تسمية لا تتماشى مع هويتي من أجل الحصول على المخصصات؟

- بإمكانك الاتصال بمكتب التنوع وتكافؤ الفرص (Equal Opportunity and Diversity, EOD) ومكتب الإعانات المؤقتة وإعانات الإعاقة (OTDA) لولاية نيويورك عبر:

الهاتف: 518-473-8555



رسالة بريد إلكتروني إلى: clientcomplaints@otda.ny.gov



إرسال المستند عن طريق البريد العادي إلى العنوان التالي:

State of New York Office of Temporary and Disability Assistance
Equal Opportunity and Diversity
40 North Pearl Street – 13A
Albany, NY 11243



- كما يمكنك الاتصال بمكتب شؤون المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسيّ والمتحولين جنسيًا والمشكلين جنسيًا وثنائيي الجنس (LGBTQI) التابع لإدارة الخدمات الاجتماعية (DSS) عبر البريد الإلكتروني lgbtqi@dss.nyc.gov للحصول على معلومات حول كيفية التغلب على تقييدات الأنظمة الحاسوبية الخاصة بالولاية فيما يتعلق بنوع الجنس "X".